

Unsere lieben Mitarbeiter informieren Sie gerne über Allergene in unseren Speisen.

Wir bitten um Verständnis, dass getrennte Rechnungen nicht möglich sind.

Thank you for understanding that there is no separate calculation possible.

Pizzen und Küchengerichte können leider nicht immer zeitgleich serviert werden.

Wir danken herzlichst für Ihr Verständnis.

Thank you for understanding that sometimes pizza and main courses cannot be served at the same time.

SUPPEN

Soups – Zuppe



Klare **Rindsuppe mit Frittaten** und Schnittlauch € 5,40

Bouillon with sliced pancakes and chive

Brodo di manzo con striscioline di crêpes con l'erba cipollina

Klare **Rindsuppe mit Grießnockerl** und Schnittlauch € 5,40

Bouillon with semolina dumpling and chive

Brodo di manzo con gnocchetti di semolino con l'erba cipollina

Gulaschsuppe mit Gebäck große Portion € 11,40

Gulash soup with bread

Zuppa di gulasch all'austriaco con pane

kleine Portion € 8,50

Knoblauchcremesuppe mit Brotcroutons € 5,90

Cream of garlic with croutons

Crema d'aglio con crostini

Tomatencremesuppe mit Käsecroutons € 5,90

Cream of tomato (soup) with cheese croutons

Vellutata al pomodoro con crostini al formaggio

SALATE

Salads – Insalate

MALTINGER SALATTELLER

Großer Salatteller mit bunt gemischten Salaten der Saison

mixed salad

insalata mista

€ 9,80

Variationen vom Maltinger Salatteller:

FISCHERS GLÜCK

mit gebratenem Filet von der Tauernforelle und Garnele

Mixed salad with grilled filet of trout and shrimp

Filetti di trota e gambero alle insalate mista

€ 20,80

STEIRISCHER SALAT

mit in Kürbiskernbrösel gebackenen Hendlstreifen und Kürbiskernöl

Pieces of chicken baked with pumpkin seeds on mixed salad with pumpkin seed oil

Petto di pollo fritto con semi di zucca alla insalata mista con olio di semi di zucca

€ 16,50

SALAT BARTELMANN

mit im Körnermantel gebackenem Bergkäse und Preiselbeeren

Mixed salad with baked slices of cheese and cranberries

Formaggio impanata e fritta alla insalata mista con mirtilli rossi

€ 15,70

CHEFSALAT mit Honig-Senf-Dressing

mit gegrillten Streifen vom Rind, gebratenem Speck und gehobeltem Parmesan

Grilled pieces of beef with crunchy bacon stripes and parmesan

Costata di manzo e pancetta croccante e parmiggiano

€ 17,30

GEMISCHTER SALAT mit Salaten der Saison

Mixed salad - Insalate miste

€ 5,60

SALAT MELÉE mit Hausmarinade

Blattsalate, Tomaten und Gurken bunt gemischt

Leafy salads, tomatoes and cucumber with house dressing

Insalate a foglie, pomodori e cetrioli con condimento alla casa

€ 5,60

Empfehlung zum Salat:

KNOBLAUCHBAGUETTE – garlic bread – bruschetta all'aglio

€ 4,90

FÜR UNSERE JUNGEN GÄSTE

For the children – Per gli bambini

DONALD

Gegrillte Hühnerbrust mit Reis, Brokkoli und Bratensauce
Grilled chicken with rice, brokkoli and sauce
Pollo alla griglia con riso, brokkoli e salsa



€ 10,20

ROCKER WÜSTCHEN

Frankfurter Würstchen mit Pommes Frites
Sausage with French fries
Salsicciotto con patatine fritte



€ 8,90

GARFIELD

Spaghetti Nudeln mit Fleischsauce **oder** Tomatensauce
Spaghetti with meat sauce or tomato sauce
Spaghetti alla bolognese o alla napoletana



€ 8,90

PUMUCKL

Kleines Wiener Schnitzel vom Schwein mit Pommes Frites
Fried pork cutlet with French fries
Scaloppina di maiale alla viennese, impanata e frita con patatine fritte



€ 10,60

SPONGEBOB PALATSCHINKE

1 Stück gezuckert mit hausgemachtem Apfelmus
Pancake with sugar and apple puree
Crêpes con zucchero e passata di mele



€ 4,70

SCHINKEN-KÄSE-TOAST mit Ketchup

Toast with ham and cheese
Toast con prosciutto e formaggio



€ 6,90

Portion POMMES FRITES mit Ketchup

€ 5,70

Hauptgerichte



PFIFF – Burger – Beef – 180 gramm

Spezialbrötchen von der Bäckerei Jury, Balsamicozwiebel, € 18,90
Speck, Salatblatt, Cocktailsauce, Käse, dazu Pommes Frites und Barbeque Sauce
Burger "Pfiff" with tomatoes, onion, bacon, lettuce leaf, with barbecue sauce and French fries
Burger "Pfiff" con pomodori, cipolla, pancetta, foglia di lattuga, con salsa barbecue e patatine fritte

VEGGIE – Burger mit Kidneybohnenpatty vegan

Spezialbrötchen von der Bäckerei Jury Tomaten, Balsamicozwiebel, Salatblatt, € 17,90
Knoblauch Topping, dazu Pommes Frites
Homemade kidney beans patty with tomatoes, onion, lettuce leaf, with French fries
Burger fatto di fagioli con pomodori, cipolla, foglia di lattuga, con patatine fritte

JÄGERSCHNITZEL vom Schwein in cremiger Schwammerlsauce

dazu Kräuterspätzle € 17,20
Grilled pork cutlet with creamy mushroom sauce, little herb dumplings
Scaloppina di maiale alla griglia con salsa ai funghi, gnocchetti di farina alle erbe

SCHWEINEFILET zweierlei

dazu Kartoffelgratin, Grillgemüse und Rotweinsauce € 22,40
Pork medallions with potato gratin, vegetables and red wine sauce
Medaglioni di maiale con patate gratinate, verdure e salsa al vino rosso

RUMPSTEAK zart rosa gegrillte Beiriedschnitte in feiner

Pfefferrahmsauce, junge Rosmarinkartoffeln und Gemüse € 25,90
RUMPSTEAK medium in a fine pepper cream sauce, with potatoes and vegetables
RUMPSTEAK grigliata medium, salsa di crema di peperoni, con patate e verdure

SCHNITZEL „WIENER ART“ vom Schwein mit Pommes Frites

Fried pork cutlet with French fries € 16,70
Scaloppina di maiale alla viennese con patatine fritte

GRILLTELLER mit Pommes Frites

Rind-, Schweine- und Hühnerfleisch, Würstel, Speck, Kräuterbutter und Grillsauce € 19,90
Cutlets of beef, pork and chicken, sausage, bacon, with French fries
Medaglioni di manzo, maiale e pollo, salsicciotto, lardo, con patatine fritte

KÄRNTNER KASNUDEL – 3 Stück € 15,50

mit brauner Butter und Blattsalatschüsserl

Carinthian white cheese noodles with leafy salads

Taglierini alla ricotta con insalate a foglie

SPINATLAIBCHEN mit Feta € 15,20

auf Tomatensauce, Parmesan und kleinem grünen Salat

Spinach patties filled with feta on tomato sauce with leafy salads

Panini di spinaci con feta, salsa al pomodoro, insalate a foglie

SPAGHETTI ALLA BOLOGNESE mit frischem Parmesan € 13,90

mit Fleischsauce – with meat sauce

KÄSESPÄTZLE € 15,20

mit knusprigem Zwiebel, Speck und würzigem Käse

Tiny dumplings with cheese, onion, bacon and garlic

Speztlì con formaggio, cipolla, lardo e aglio

FORELLENFILET „TAUERNFISCH“ vom Grill € 24,50

von Familie Pacher in Dornbach, biologisch gefüttert

mit rahmigem Gemüseragout und Kräuterbutter

Grilled fillet of trout, creamy vegetables and herb butter

Filetti di trota con verdure alla crema e burro alle erbe

HAUSPLATTE MALTATAL für 2 Personen - for two – per due persone € 51,90

Gegrilltes Rind-, Schweine- und Hühnerfleisch, Wiener Schnitzerl,

Pommes Frites, Gemüse, dazu cremige Schwammerlsauce und Früchtespieße

Mixed grill, fried pork cutlets, French fries, vegetables, creamy mushroom sauce, fruit skewer

Carne mista alla griglia, scaloppine di maiale, patatine fritte, verdure, salsa ai funghi e spiedi di frutto

Ketchup und Mayonnaise reichen wir gerne zu
allen Gerichten ohne Aufpreis dazu.

We serve ketchup and mayonnaise with all dishes at no extra charge.

Serviamo ketchup e maionese con tutti i piatti senza alcun costo aggiuntivo.

PIZZEN



Mo-Fr ab 17.00 Uhr

Samstag, Sonntag und Feiertag ab 12:00

Pizza „BAMBINO“ - (Kinderpizza mit Salami <u>oder</u> Schinken) Tomatensauce, Schinken oder Salami, Käse <i>Tomato sauce, ham or salami, cheese</i> <i>Salsa al pomodoro, prosciutto o salami, formaggio</i>	€ 7,60
Pizza „MARGHERITA“ Tomatensauce, Käse <i>Tomato sauce, cheese</i> <i>Salsa al pomodoro, formaggio</i>	€ 12,40
Pizza „QUATTRO STAGIONI“ Tomatensauce, Schinken, Champignons, Muscheln, Artischocken, Käse <i>Tomato sauce, ham, mushrooms, mussels, artichokes, cheese</i> <i>Salsa al pomodoro, prosciutto, champignon, cozze, carciofi, formaggio</i>	€ 15,20
Pizza „CAPRICCIOSA“ Tomatensauce, Schinken, Champignons, Artischocken, Oliven, Käse <i>Tomato sauce, ham, mushrooms, artichokes, olives, cheese</i> <i>Salsa al pomodoro, prosciutto, champignon, carciofi, olive, formaggio</i>	€ 14,40
Pizza „CALZONE“ (gefüllte Pizza) Tomatensauce, Schinken, Salami, Champignons, Pfefferoni, Käse <i>Tomato sauce, ham, mushrooms, pepperoni, salami, cheese</i> <i>Salsa al pomodoro, prosciutto, champignon, peperoni, salame, formaggio</i>	€ 14,50
Pizza „PROSCIUTTO“ - Tomatensauce, Schinken, Käse <i>Tomato sauce, ham, cheese</i> <i>Salsa al pomodoro, prosciutto, formaggio</i>	€ 13,40
Pizza „DELLA CASA“ Tomatensauce, Schinken, Salami, Champignons, Artischocken, Pfefferoni, Ei, Käse <i>Tomato sauce, ham, salami, mushrooms, artichokes, pepperoni, egg, cheese</i> <i>Salsa al pomodoro, prosciutto, salame, champignon, carciofi, peperoni, uovo, formaggio</i>	€ 14,90
Pizza „SALAMI“ - Tomatensauce, Salami, Käse <i>Tomato sauce, salami, cheese</i> <i>Salsa al pomodoro, salame, formaggio</i>	€ 13,40
Pizza „FRUTTI DI MARE“ Tomatensauce, Meeresfrüchte, Zwiebel, Knoblauch, Käse <i>Tomato sauce, seafood, onion, garlic, cheese</i> <i>Salsa al pomodoro, frutti di mare, cipolla, aglio, formaggio</i>	€ 16,40

Pizza „SPINACI“	€ 14,90
Tomatensauce, Feta, Spinat, Knoblauch, Käse <i>Tomato sauce, feta, spinach, garlic, cheese</i> <i>Salsa al pomodoro, feta, spinachi e aglio, formaggio</i>	
Pizza „RUSTIKALE“	€ 14,50
Tomatensauce, Speck, Salami, Zwiebel, Pfefferoni, Käse <i>Tomato sauce, bacon, salami, onion, pepperoni, cheese</i> <i>Salsa al pomodoro, pancetta, salame, cipolla, peperoni, formaggi</i>	
Pizza „BOLOGNESE“	€ 13,60
Tomatensauce, Fleischsauce, Käse <i>Tomato sauce, meat sauce, cheese</i> <i>Salsa al pomodoro, salsa alla bolognese, formaggio</i>	
Pizza „DIABOLO“ (scharf – hot – forte)	€ 14,40
Tomatensauce, Salami, Zwiebel, Sardellenfilets, Pfefferoni, Käse <i>Tomato sauce, salami, onion, anchovies, pepperoni, cheese</i> <i>Salsa al pomodoro, salame, cipolla, acciughe, peperoni, formaggio</i>	
Pizza „PFIFF“- bunt gemischt belegt - Tomatensauce, Käse	€ 15,20
<i>Filled varied – tomato sauce, cheese</i> <i>Guarnizione mista – salsa al pomodoro, formaggio</i>	
Pizza „TONNO“	€ 15,60
Tomatensauce, Vier Diamanten Thunfisch, Zwiebel, Paprika, Mais, Käse <i>Tomato sauce, tuna, onion, Green Peppers, sweet corn, cheese</i> <i>Salsa al pomodoro, tonno, cipolla, paprica, granturco, formaggio</i>	
Pizza „STRADA DEL SOLE“	€ 15,20
Tomatensauce, Schinken, Salami, Champignons, Zwiebel, Paprika, Pfefferoni, Käse, Parmesan <i>Tomato sauce, ham, salami, mushrooms, onion, Green Peppers, pepperoni, cheese, parmesan</i> <i>Salsa al pomodoro, prosciutto, salame, champignon, cipolla, paprica, peperoni, formaggio, parmigiano</i>	
Pizza „VERDURE“	€ 13,70
Tomatensauce, Paprika, Gemüse, Champignons, Käse <i>Tomato sauce, Green Peppers, vegetables, mushrooms, cheese</i> <i>Salsa al pomodoro, paprica, verdure, champignon, formaggio</i>	
Pizza „FORMAGGIO MISTA“	€ 15,20
Tomatensauce, Gorgonzola, Camembert, Feta, Käse <i>Tomato sauce, gorgonzola, camembert, cheese</i> <i>Salsa al pomodoro, gorgonzola, camembert, formaggio</i>	
Pizza „HAWAII“	€ 14,40
Tomatensauce, Schinken, Ananasstücke, Käse <i>Tomato sauce, ham, pieces of pineapple, cheese</i> <i>Salsa al pomodoro, prosciutto, ananas, formaggio</i>	

Alle Pizzen werden mit **Mozzarella-Pizzakäse** belegt. Alle Pizzen sind auch klein erhältlich – abzgl. € 0,70 (small pizza less € 0,70 / pizza piccola meno € 0,70)
Für extra Wunschbelag werden je nach Zutat zwischen € 0,80 bis € 1,50 verrechnet.

Dessert

sweets – dolce

KLEINE LEIDENSCHAFT

€ 3,50

1 Kugel köstliches Eis nach Wahl mit Schlagobers und Sauce

1 scoop of ice-cream with whipped cream

1 pallina di gelato con panna

SCHOKOGUGLHUPF mit Vanilleeis

€ 8,20

Mandeln, Schokosauce und Schlagobers

*Steamed chocolate flan with vanilla ice-cream,
chocolate sauce and whipped cream*

*Torta alla cioccolata con gelato di vaniglia,
salsa al cioccolato e panna*



WARMER APFELSTRUDEL mit Schlagobers

€ 6,50

Warm apple strudel with whipped cream

Strudel di mele caldo con panna

EISPALATSCHINKE mit Vanilleeis

€ 7,80

Schokoladensauce und Mandelsplitter

Pancake with vanilla ice-cream, chocolate sauce, almonds

Crêpes con gelato di vaniglia, salsa al cioccolato, mandorle

KAISERSCHMARRN mit hausgemachtem Zwetschkenröster

€ 14,50

Browned omelette with apple puree

Omelette rosolate con passata di mele

Weitere Eisbecher
entnehmen
Sie bitte der Eiskarte.

